

Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία
 31^η Συνάντηση Εργασίας του Τομέα Γλωσσολογίας
 Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
 16-18 Απριλίου 2010

Applied Linguistics
 31st Annual Meeting, Department of Linguistics
 Aristotle University of Thessaloniki
 16-18 April 2010

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ – PROGRAM

Προσυνεδριακή Ημερίδα – Pre-conference Workshop

Παρασκευή – Friday 16-4-2010		
13.30 -	Έναρξη εγγραφών – Registration desk open Είσοδος αίθουσας 1 – Room 1	
	Αίθουσα – Room 1 Πρόεδρος – Chair: Κουτσογιάννης Δ.	Αίθουσα – Room 112 Πρόεδρος – Chair: Παπαδοπούλου Δ.
14.30– 15.00	Αλβανούδη Αγγελική Η κοινωνική και γνωσιακή διάσταση του γραμματικού γένους: Θεωρητικό πλαίσιο και εργαλεία εμπειρικής διερεύνησης	Ρουσουλιώτη Θωμά Οι σύνθετες λεξικές μονάδες κατά την εκμάθηση της νέας ελληνικής ως δεύτερης / ξένης γλώσσας
15.00–15.30	Γκαϊνταρτζή Αναστασία «Είναι πολύ καλό παιδί αλλά δεν μιλάει»: «Αφανής» διγλωσσία και γλωσσικές ιδεολογίες εκπαιδευτικών	Αμβράζης Νίκος Προ/μεταρρηματικό υποκείμενο σε ομιλητές με Γ2 την Ελληνική
15.30 –16.00	Ξανθόπουλος Αναστάσιος Αξιολόγηση των δομικών και λειτουργικών χαρακτηριστικών των σχολικών εγχειριδίων νεοελληνικής γλώσσας του δημοτικού σχολείου	Σταματία Μιχαλοπούλου Κριτική παρουσίαση των θεωρητικών και πειραματικών προσεγγίσεων σχετικά με την κατάκτηση της τρίτης γλώσσας
16.00 - 16.30	Παυλίδου Μαρία Η γλωσσική διδασκαλία στο Γυμνάσιο: Λόγοι και κειμενικά είδη στα τετράδια εργασιών των μαθητών	Τακούδα Χριστίνα Τάσεις και προτάσεις για τη διδασκαλία του ακαδημαϊκού λόγου: Μια απόπειρα εφαρμογής στο ελληνικό πανεπιστήμιο
16.30-17.00	Διάλειμμα – Break	

	Αίθουσα – Room 1 Πρόεδρος – Chair: Αλβανούδη Α.	Αίθουσα – Room 112 Πρόεδρος – Chair: Ρεβυθιάδου Α.
17.00 - 17.30	Μπατσίδου Βασιλική Ανάδυση γραμματισμού και ταυτότητα: Τρεις μελέτες περιπτώσεων	Σαββίδου Παρασκευή Οι στερεότυπες εκφράσεις στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας: Προσδιορισμός της έννοιας του μαθησιακού φορτίου.
17.30 - 18.00	Κουκουρίκου Αρεστούλα Η αξιολόγηση του γραπτού λόγου στο Δημοτικό Σχολείο: Η περίπτωση της αφήγησης	Λεύκα Βασιλική Οι στερεότυπες εκφράσεις στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας: Προσδιορισμός της έννοιας του μαθησιακού φορτίου
18.00 - 18.30	Αντωνοπούλου Σταυρούλα Εγγράμματα υποκειμενικότητα και σχολικές εκδρομές: Μια πρόταση αξιοποίησης των πολυήμερων εκδρομών στο πλαίσιο του γλωσσικού γραμματισμού	Yusupova Kamilla Η εξέλιξη της ουσμπεκικής γλώσσας

Κυρίως συνέδριο – Main conference

ΣΑΒΒΑΤΟ - SATURDAY 17-4-2010	
8.30 -	Έναρξη εγγραφών – Registration desk open Είσοδος Κεντρικού Αμφιθέατρου Παλαιού Κτηρίου Φιλοσοφικής - Auditorium of Old Building (School of Philosophy)
9.00 - 9:30	Προσφωνήσεις – Opening ceremony Κεντρικό Αμφιθέατρο Παλαιού Κτηρίου Φιλοσοφικής Σχολής - Auditorium of Old Building (School of Philosophy)

	Κεντρικό Αμφιθέατρο - Auditorium Πρόεδρος – Chair: Αναστασιάδη, Α.	Αίθουσα – Room 112 Πρόεδρος – Chair: Σπυρόπουλος, Β.	Αίθουσα – Room 113 Πρόεδρος – Chair: Μπέλλα Σ.
09.30 - 10.00	Κοψίδου Ιωάννα, Μουτή Άννα Αξιολογώντας την επάρκεια ελληνομάθειας για ακαδημαϊκούς σκοπούς	Τσαγγαλίδης Αναστάσιος Οι σχολικές γραμματικές και οι θεωρητικές τους προϋποθέσεις	Μαγουλά Ευγενία, Κατσούδα Γεωργία Μορφολογική επίγνωση και ορθογραφία: Η περίπτωση των ρημάτων σε –λλω
10.00 - 10.30	Κοκκινίδου Άννα, Ματζουλά Γεωργία, Παναγιωτίδου Βικτωρία, Πρανέντση Κατερίνα, Χατζησάββα Κατερίνα Το πρόγραμμα «Diversonopoly»: Επιτραπέζιο παιχνίδι για τη διαπολιτισμική και διαγλωσσική εκπαίδευση	Γεωργιαφέντης Μιχάλης, Κοτζόγλου Γιώργος, Φιλιππάκη-Warburton Ειρήνη Η συμβολή της γλωσσολογικής έρευνας στη σχολική γραμματική: Η «Γραμματική Ε' και Στ' Δημοτικού»	Τσεσμελή Στυλιανή, Κουτσελάκη Δέσποινα Μεταγλωσσικοί παράγοντες στην κατάκτηση της ορθογραφικής δεξιότητας σύνθετων λέξεων από μαθητές δημοτικού σχολείου
10.30 - 11.00	Κλειδή Σύλα, Δουζίνα Μαρίλη, Μαρία Μπουζινέλου Εγχειρίδιο διδασκαλίας της Ελληνικής για το Ελληνοαλβανικό Κολέγιο Αρσάκειο Τιράνων	Ιακώβου Μαρία, Κατσαλήρου Αθανασία Η συμβολή της Γραμματικής στην αποκρυπτογράφηση του Λεξιλογίου της Ελληνικής ως Γ2	Tzakosta Marina, Christianou Chariklia, Kalisperaki Fotini The role of phonological perception in learning the orthographic system of Greek: Is there anything that needs to change?

11.00 - 11.30 Διάλειμμα – Coffee Break

Πρόεδρος – Chair: Ρεβυθιάδου Α.	
11.30 – 12.30	Προσκεκλημένη Ομιλήτρια - Plenary Talk I Marilyn Martin – Jones New times, new literacies: Implications for the ‘design’ of language education

	Κεντρικό Αμφιθέατρο - Auditorium Πρόεδρος – Chair: Φιλίππακη – Warburton E.	Αίθουσα – Room 112 Πρόεδρος – Chair: Παπαναστασίου Γ.	Αίθουσα – Room 113 Πρόεδρος – Chair: Ch. Bongartz
12.30 – 13.00	Κατσιμαλή Γεωργία Δ(δ)εύτερη γλώσσα: Γλωσσο- μεθοδολογικά για τα ελληνικά στο εξωτερικό	Σεάτος Μιχάλης Κοινή νεοελληνική και γλωσσικό αίσθημα	Papadopoulou Despina, Varlokosta Spyridoula, Spyropoulos Vasilios, Kaili Hasan, Prokou Sophia, Revithiadou Anthi The acquisition of verbal and nominal suffixes by Greek learners of Turkish
13.00 - 13.30	Χατζηδάκη Ασπασία Διδάσκοντας μέσω της Ελληνικής ως Δεύτερης γλώσσας στις συμβατικές τάξεις: Η φιλοσοφία του ΔΕΠΠΣ και οι πρακτικές των δασκάλων	Bartonek Antonin A Comparative Graeco-Latin Syntax within the European Context (A Contribution to the Linguistic Instruction in Greek and Latin)	Coutsougera Photini Morphological development in the speech of an English-Greek infant bilingual

12.30-15.00 Γραπτές ανακοινώσεις – Poster session

Μουσιάδης Θεόδωρος, Κατσούδα Γεωργία

Ο ρόλος τής λαϊκής ετυμολογίας στη διδασκαλία τής ορθογραφίας

Ζερδέλη Σοφία, Σαραφίδου Τριανταφυλλιά

Η υιοθέτηση της επικοινωνιακής μεθόδου στη διδασκαλία του λεξιλογίου της Νέας Ελληνικής ως δεύτερης / ξένης γλώσσας στη
δευτεροβάθμια διαπολιτισμική εκπαίδευση

Νουχουτίδου Ελισσάβετ

Παρατηρήσεις στην κατάκτηση των συμπληρωματικών δεικτών στη Νέα Ελληνική ως ξένη γλώσσα

Ήργης Αργύρης, Μακρή Όλγα

Γραμματισμός και διγλωσσία. Οι δίγλωσσοι μαθητές στις σχολικές τάξεις

Τσιτσανούδη Νικολέτα

Γλώσσα και διαπραγμάτευση ταυτοτήτων μέσα στη σχολική τάξη

Τσολακίδης Συμεών, Αναγνώστου Γαρύφαλλος

Σχολικός λόγος και φυσική αγωγή: Συμβολή στη μελέτη της επίδρασης των λεκτικών πλευρών των στιλ διδασκαλίας της φυσικής αγωγής
στη διαμόρφωση εγγράμματος υποκειμενικότητας

13.30 - 15.00 Διάλειμμα - Break

ΣΑΒΒΑΤΟ – SATURDAY 17-4-2010			
	Κεντρικό Αμφιθέατρο - Auditorium Πρόεδρος – Chair: Χατζησαββίδης Σ.	Αίθουσα - Room 112 Πρόεδρος – Chair: Ρεβυθιάδου Α.	Αίθουσα – Room 113 Πρόεδρος – Chair: Κωστούλη Τρ.
15.00 – 15.30	Μιχάλης Αθανάσιος Γραμματική του κειμένου: Ορίζουσες και διδασκαλία στην εκπαίδευση	Νικολαΐδου Κατερίνα, Ανδρέου Παναγιώτης, Θεοδώρου Δήμητρα, Κουτσανδρέας Κώστας, Κωνσταντινίδου Σοφία, Μαυρουδή Αργυρώ, Μποζονέλος Βασίλης, Τσιαντούλα Σταυρούλα Διαγλωσσικές επιδράσεις στην κατάκτηση του φωνητικού / φωνολογικού συστήματος της ελληνικής ως δεύτερης / ξένης γλώσσας	Παραδιά Μαρία, Γκλαβάς Σωτήριος, Μήτσης Ναπολέον, Κυριαζής Αθανάσιος, Σαμαρά Χάιδω, Αγγελάκος Κων/νος Αξιοποίηση των Τ.Π.Ε. στο μάθημα της Νεοελληνικής Γλώσσας: Απόψεις και στάσεις των φιλόλογων και των μαθητών
15.30 – 16.00	Τσόκογλου Αγγελική Η διδασκαλία της Γραμματικής στη μητρική και την ξένη γλώσσα	Νικολού Καλομοίρα Εκμάθηση του φωνολογικού συστήματος της Ελληνικής από αραβόφωνους: Μια συγκριτική προσέγγιση	Καμηλάκη Μαρία Ηλεκτρονική εγγραμματοσύνη και γλωσσική ποικιλία: Μια ψηφιακή εφαρμογή για τη διδακτική ανάδειξη των λόγιων στοιχείων στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση
16.00 - 16.30	Galiussi Fabiana, Fyndanis Valantis Δίκτυα κανονικών και κατοπτρικών νευρώνων και γλωσσική διδασκαλία	Milenova Milena ‘New’ and ‘similar’ sounds in the interlanguage phonology of Bulgarian learners of Modern Greek	Χαραλαμποπούλου Φρίντα Υποβοηθούμενη από Υπολογιστή Εκμάθηση της Νέας Ελληνικής ως Γ2: Το παρόν και το μέλλον
16.30-17.00 Διάλειμμα – Break			
	Κεντρικό Αμφιθέατρο Πρόεδρος – Chair: Τσιπλάκου Σ.	Αίθουσα – Room 112 Πρόεδρος – Chair: Ευθυμίου Α.	Αίθουσα – Room 113 Πρόεδρος – Chair: Μαγουλά Ε.
17.00 – 17.30	Τάντος Αλέξανδρος Κειμενογλωσσολογικοί παράγοντες στη διδασκαλία του κλιτικού	Σελίμης Στάθης, Κατή Δήμητρα Η κατανόηση της μεταφορικής σημασίας των ρημάτων κίνησης: Πειραματικά	Σουγάρη Αρετή-Μαρία, Ηλιοπούλου Κωνσταντίνα Κίνητρα και στάση των αλλόγλωσσων

	αναδιπλασιασμού των Ελληνικών σε φυσικούς ομιλητές γερμανικών γλωσσών	δεδομένα από ελληνόπουλα	μαθητών σε διαπολιτισμικά γυμνάσια κατά την εκμάθηση της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας
17.30 – 18.00	Canakis Costas Teaching the polysemous connective <i>kai</i> to Balkan learners of Modern Greek	Θώμου Παρασκευή Εναισθητοποίηση μαθητών δημοτικού στη μεταφορά και ενσυνείδητη χρήση	Αμπάτη Αναστασία Η εκπαίδευση των αλλόγλωσσων μαθητών ενός «διαπολιτισμικού» σχολείου
18.00 – 18.30	Αστέρα Βενετσιάνα, Βασιλάκη Ευγενία Παράγοντες που επηρεάζουν την παραγωγή προφορικού και γραπτού λόγου στην εκμάθηση της Ελληνικής ως δεύτερης / ξένης γλώσσας	Ανδρέου Γεωργία, Γαλαντόμος Ιωάννης Αντιλήψεις των διδασκομένων αναφορικά με τη διδασκαλία μεταφορών και ιδιωτισμών της νέας ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας	Μαλιγκούδη Χριστίνα Στρατηγικές και πρακτικές αλβανικών οικογενειών ως προς τη γλωσσική κοινωνικοποίηση των παιδιών τους

18:30 – 19:00 Διάλειμμα – Break

Πρόεδρος – Chair: Τσοχατζίδης Σ.

19:00 - 20:00 Προσκεκλημένος Ομιλητής - Plenary Talk II

Αλέξης Καλοκαιρινός

Γλώσσα και ιδεολογία: Ιστοριοθεωρητικές προϋποθέσεις για μια συζήτηση

20.00-21.30 Δείπνο – Dinner

3ος όροφος Παλαιού Κτηρίου – 3rd Floor of Old Building

ΚΥΡΙΑΚΗ – SUNDAY 18-4-2010			
	Κεντρικό Αμφιθέατρο - Auditorium Πρόεδρος – Chair: Τάντος Α.	Αίθουσα - Room 112 Πρόεδρος – Chair: Γαβριηλίδου Ζ.	Αίθουσα – Room 113 Πρόεδρος – Chair: Κονδύλη Μ.
09.00 - 09.30	Tasioudi Matina, Stavrakaki Stavroula, Guasti Maria Teresa The comprehension of relative clauses by L2 learners of Greek	Μαγκαφά Βαρβάρα Αφηγήσεις ενηλίκων και συγκρότηση ταυτότητας μιας Κοινότητας Μάθησης. Η περιπέτεια του λόγου υπό το πρίσμα της μετανεωτερικότητας	Χατζηλουκά-Μαυρή Ειρήνη Γραμματισμός, διδασκαλία του γραπτού λόγου στο δημοτικό σχολείο και «ο κόσμος της Μπάρμπη»: Δεδομένα από δύο κείμενα παιδιών της Στ΄ Δημοτικού
09.30 - 10.00	Revuelta Puigdollers Antonio Subjunctive in Spanish and Modern Greek: A contrastive study	Μιχαλοπούλου Κατερίνα Ο προφορικός λόγος ως μέσο μάθησης στην προσχολική εκπαίδευση	Χατζησαββίδης Σωφρόνης, Κωστούλη Τριανταφυλλιά, Τσιπλάκου Σταυρούλα Διαδικασίες σχεδιασμού ενός Προγράμματος Σπουδών για το γλωσσικό μάθημα: η περίπτωση της Κύπρου
10.00 - 10.30	Efstathiadi Lia The use of epistemic modality markers in the discourse of L1 and L2 speakers of Modern Greek: A corpus-based study in informal letter-writing.	Patsala Paschalia Do content words dominate grammatical ones? Evidence from lexicographic research	Κουτσογιάννης Δημήτριος Εκπαιδευτικό συγκείμενο (context), σχολικός λόγος και γλωσσική εκπαίδευση
10.30 - 11.00	Tsakali Vina, Alexiadou Artemis, Oikonomou Despoina Providing alternatives, Economy decides: the case of Polydefinites	Μπάνδας Άγγελος Ολοκληρωμένη Εκμάθηση Περιεχομένου και Γλώσσας (CLIL): Βασικές αρχές και πρόταση σχεδιασμού διδακτικού υλικού	Στάμου Αναστασία, Γρίβα Ελένη, Στυλιανού Στέλλα, Γεωργίου Παντελίτσα Διερεύνηση στοιχείων προφορικότητας στα γραπτά κείμενα κύπριων μαθητών/τριών του δημοτικού σχολείου
11.00 - 11.30 Διάλειμμα – Coffee Break			

<p>Πρόεδρος – Chair: Παπαδοπούλου Δ.</p> <p>11:30 – 12:30 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια - Plenary Talk III Christiane M. Bongartz Doing it all: Language and (multi-)literacy development in child L2 acquisition</p>			
<p>KYPIAKH – SUNDAY 18-4-2010</p>			
	<p>Κεντρικό Αμφιθέατρο - Auditorium Πρόεδρος – Chair: Κατσιμαλή Γ.</p>	<p>Αίθουσα – Room 112 Πρόεδρος – Chair: Τσαγγαλίδης Α.</p>	<p>Αίθουσα - Room 113 Πρόεδρος – Chair: Ιακώβου Μ.</p>
12.30 - 13.00	<p>Αναστασιάδη-Συμεωνίδη Άννα Το γραμματικό γένος στη διδασκαλία της νέας ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας</p>	<p>Gavriilidou Zoe Profiling Greek adult dictionary users</p>	<p>Κοκκινίδου Μαρίνα Λογοτεχνία και διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης / ξένης γλώσσας σε ενήλικους</p>
13.00 - 13.30	<p>Ευθυμίου Αγγελική, Ιορδανίδου Άννα, Βασιλείου Ανδρέας Βενέδικτος, Τσεβά Ελένη Η διδασκαλία των νεοελληνικών παράγωγων λέξεων: Προτάσεις και προβληματισμοί</p>	<p>Dalpanagioti Thomi Greek-English lexicography: constructive criticism and implications for education</p>	<p>Πολυχρόνης Θεοδόσιος Η παραδοσιακή διδασκαλία της αρχαίας και νέας ελληνικής γλώσσας και το ζήτημα της ενιαίας διδασκαλίας τους</p>
13.30 - 14.00	<p>Μπέλλα Σπυριδούλα Πραγματολογική ενημερότητα στην Ελληνική ως Γ2</p>	<p>Γρηγοράκης Γιάννης Μορφολογική επίγνωση και δεξιότητα αποκωδικοποίησης γραπτών λέξεων σε μαθητές Α΄ και Β΄ τάξεων δημοτικού</p>	<p>Μανιού Ειρήνη, Κονδύλη Μαριάννα Γραμματική μεταφορά, τεχνικότητα και αφαίρεση στα σχολικά εγχειρίδια του Δημοτικού: Τα παραδείγματα της <i>Μελέτης Περιβάλλοντος</i>, της <i>Φυσικής</i> και της <i>Ιστορίας</i></p>
14.00 – 14.30	<p>Κίτσου Ιωάννα, Ματθαίουδάκη Μαρίνα, Τζιμώκας Δημήτρης Η χρήση της ρηματικής όψης στη Νέα Ελληνική ως δεύτερη / ξένη γλώσσα στο γραπτό λόγο: πορίσματα εμπειρικής έρευνας από τις εξετάσεις πιστοποίησης της ελληνομάθειας</p>	<p>Οικονομάκου Μαριάνθη Η διδασκαλία της Νέας Ελληνικής στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση: Η περίπτωση των επιρρηματικών</p>	<p>Γραΐκος Νικόλαος Γλωσσικός γραμματισμός και επεξεργασία μαθητικών ερευνητικών δράσεων (μαθηματικά προβλήματα, περιβαλλοντικές και εθνογραφικές δράσεις)</p>